Our Lady of the Mountains

Love God, Love Others, Make Disciples.

First Sunday of Advent

Primer Domingo de Adviento

OLM COVID—19

The Living Church in a Time of Recovery– Special Edition Bulletin

November 29, 2020 — *29 de Noviembre 2020*

MASS INTENTIONS

Sunday, November 29
8:00 a.m. — OLM Parishioners and Visitors
10:00 a.m. — Roman Siegfried +
12:00 p.m. (Spanish) — All of our deceased family members +
Monday, November 30
8:00 a.m. — Edwin Miller +
Tuesday, December 1
8:00 a.m. — Anthony Miller +
Wednesday, December 2
8:00 a.m. — Joseph Aloi +
Thursday, December 3
8:00 a.m. — John Coffey +
5:30 p.m. — Margaret Miller +
Friday, December 4
8:00 a.m. — Victoria Flavin
7:00 p.m. (Spanish) — Padre Felipe
Saturday, December 5
8:00 a.m — Delfina Perez Cruz +
5:30 p.m. — The Kennedy Family +
Sunday, December 6
8:00 a.m. — OLM Parishioners and Visitors
10:00 a.m — Raymond & Sue Foutch +
12:00 p.m. (Spanish) — Jackie's Mom

Mass Intentions and Prayer List: *If you would like to add someone to the prayer list or have a Mass offered for a specific intention, contact the parish office. If you would like a Mass offered on a specific date, contact the parish office at least six months prior to that date.*

Homebound Ministry

To all parishioners: If you are homebound and would like to receive the sacraments or a visit from a priest, or if you are aware of someone who needs a check-in, please contact the office. We are here for you!

Para todos los feligreses: Si está confinado en su hogar y le gustaría recibir los sacramentos o la visita de un sacerdote, o si sabe que alguien necesita registrarse, comuníquese con la oficina. ¡Estamos aquí para ti!

Prayer

For the Living

Please pray for yourself, your neighbor, a loved one who may be struggling or rejoicing in the journey we call life.

Healing Intentions

Those in Teton County suffering from the COVID-19 infection, Frank Fanning, Jason Vlchek, Christina Ayers, Barbara Phillips, Julie Forys, Brad Ryan, Fr. Ubald

Souls of the Departed

Elena Cotelnic

December 5-6

Readers

December 5 — 5:30pm: Pat Carter
December 6 — 8:00am: Karen Rockey
10:00am: Barbara McPeak

Collection Information for November

Current Month Collected $54,218
Current Month Budgeted $37,542
Current Month YTD Collected $ 228,804
Current Month YTD Budgeted $197,208

During this unprecedented time, you may still give online. Please visit our website and click on the "***online giving***" link at the bottom of the homepage. Your contributions are greatly appreciated.

Online Giving

TEXT-TO-GIVE

Text amount to:
(307) 317-5554

(307) 733-2516 — **lizzetolm@gmail.com** — **Follow: Our Lady of the Mountains Page** — **@OLMCatholic**

@olmcatholic — **www.olmcatholic.org** — **myParish App: Download app to access daily readings** — **Text: MOUNTAINFAMILY to 84576 to receive parish updates**

Living & Giving in Christ Update

Many thanks to all who participated through giving and prayer. Your generosity helps the Church fulfill its Pastoral Ministries. May God reward you immensely. With a grateful and prayerful heart!

OLM's Living & Giving Goal: $105,471.00

Amount Pledged to Date: $92,550.00

Amount Paid: $90,620.00

Actualización de Vivir y dar en Cristo

Muchas gracias a todos los que participaron a través de dar y orar. Su generosidad ayuda a la Iglesia a cumplir sus Ministerios Pastorales. Que Dios te recompense inmensamente. Con un corazón agradecido y orante!

Christmas Cards for the Homebound

This has been a difficult year for many of us. Perhaps most affected are those who are homebound, or cannot come to Church due to underlying heath conditions. Since we cannot visit them in person, perhaps we can let them know of our care and concern with a Christmas card.

Below is a list of the names of the homebound. Please consider writing a card to each and let them know they are still part of our community. You may drop it off at the office or in a basket in the gathering area. If you need some Christmas cards, we have a decent supply in the office. We will deliver the cards, and some goodies, to every household as we get closer to Christmas. If you know of someone else who should be on the list, let us know.

Tarjetas de Navidad para los confinados en casa

Este ha sido un año difícil para muchos de nosotros. Quizás los más afectados son aquellos que están confinados en casa o que no pueden asistir a la Iglesia debido a problemas de salud subyacentes. Dado que no podemos visitarlos en persona, quizás podamos hacerles saber nuestro cuidado y preocupación con una tarjeta de Navidad.

A continuación se muestra una lista de los nombres de los confinados en casa. Considere escribir una tarjeta a cada uno y hágales saber que todavía son parte de nuestra comunidad. Puede dejarlo en la oficina o en una canasta en el área de reunión. Si necesita algunas tarjetas de Navidad, tenemos un suministro decente en la oficina. Entregaremos las tarjetas y algunos obsequios a todos los hogares a medida que nos acerquemos a la Navidad. Si conoce a alguien más que debería estar en la lista, háganoslo saber.

Shirley Craighead
Rosemarie Murphy
Beverly Hoffman
John Mannion
Mary Ellen Pimental

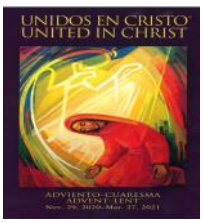
For those looking for our angel tree..

One22 will be doing things a little differently this year. Instead of asking donors to "adopt" individuals by selecting name cards from a tree, One22 is using an online program called "Roonga," which allows donors to adopt families or individuals via their online website. Please visit https://www.roonga.com/one22holidaygiftdrive to select your family or to donate. Additionally, local Girl Scout Troop 1365 is collecting donations to help Middle School and High School-aged children who are living in the Van Vleck House and Red Top Meadows. Please drop off pajamas and slipper socks for both boys and girls (Adult S, M, L) at OLM and the troop will come collect them. They are also collecting blankets for care packages.

Para aquellos que buscan nuestro árbol angelical.

One22 hará las cosas un poco diferente este año. En lugar de pedir a los donantes que "adopten" individuos seleccionando tarjetas de identificación de un árbol, One22 está utilizando un programa en línea llamado "Roonga", que permite a los donantes adoptar familias o individuos a través de su sitio web en línea. Visite https://www.roonga.com/one22holidaygiftdrive para seleccionar a su familia o donar. Además, la Tropa de Girl Scouts 1365 local está recolectando donaciones para ayudar a los niños en edad de escuela intermedia y secundaria que viven en Van Vleck House y Red Top Meadows. Deje los pijamas y las pantuflas tanto para niños como para niñas (Adultos S, M, L) en OLM y la tropa vendrá a recogerlos.

New Missalettes



The new missals are now available. Stop by the parish office between 8:30 and 4:00pm if you would like a copy for personal use or be sure to take a copy with you after any of the weekend Masses. Please bring your missal with you when come to Mass. We also have vocation cards at the entrance of the church and in the gathering space. Please take one and pray for vocations in our diocese.

Libros de Lecturas

Los nuevos misales ya están disponibles en la oficina parroquial. Estamos abiertos de 8:30 a 4:00 pm. Estarán disponibles en la misa este fin de semana. También hay tarjetas de vocación en la entrada y el área de reunión. Los feligreses son libres de elegir uno y, con suerte, ayudarán a orar por las vocaciones en nuestra diócesis.

Advent Family (virtual) Retreat!

Our Lady of the Mountains Church

Part One: Tuesday evening, December 1st, 6:30 – 8:00pm

Part Two: Wednesday evening, December 2nd, 6:30 – 8:00 pm

Much of this year, 2020, has been pretty tough for so many of us: from the pandemic, to job interruption or loss, civil unrest in so many of our cities, political issues, so many changes in what we had planned—and so many others—even being unable to come to Mass! All of us need an infusion of ***joy*** *and* ***peace*** *into our lives…right now!*

Spend an hour and a half on these two consecutive nights getting recharged! We'll spend some time telling stories. We'll spend some time learning a bit more about our faith, especially about Advent and Christmas. We'll toss around some ideas on activities to do in those four weeks leading up to Christmas that can bring new joy into your life and into the lives of others around you. Yes, we'll study a bit, pray a bit, speak with each other a bit, and we'll also have a lot of fun!

We're calling this a "Family Retreat", but our definition of a "family" includes couples <u>without</u> children, <u>single</u> folks, families <u>with</u> children—<u>everyone</u>! And we promise that what we do will be meaningful to everyone, whether you're 5 years old or 95 years old!

Now, this retreat is going to be virtual-only. We'll use the Zoom application to get together. For anyone who has never used Zoom, all you need is a computer, or a tablet, or a smart phone. We'll teach you all how to connect.

To register for this retreat, contact either Deacon Richard or Deacon Doug or call the parish office:
Deacon Richard: deaconrichardolm@gmail.com
Deacon Doug: dvlchek@aol.com (telephone: 307-733-8587)
Parish Office: (307-733-2516)

¡Retiro familiar de Adviento (virtual)!

Iglesia Nuestra Señora de las Montañas

Parte uno: martes por la noche, 1 de diciembre, 6:30 - 8:00 pm
Segunda parte: miércoles por la noche, 2 de diciembre, 6:30 - 8:00 pm

Gran parte de este año, 2020, ha sido bastante difícil para muchos de nosotros: desde la pandemia hasta la interrupción o pérdida del trabajo, los disturbios civiles en muchas de nuestras ciudades, problemas políticos, tantos cambios en lo que habíamos planeado, etc. muchos otros, ¡incluso sin poder asistir a misa! Todos necesitamos una infusión de alegría y paz en nuestras vidas ... ¡ahora mismo!

¡Pase una hora y media en estas dos noches consecutivas recargándose! Pasaremos un tiempo contando historias. Dedicaremos un tiempo a aprender un poco más sobre nuestra fe, especialmente sobre el Adviento y la Navidad. Lanzaremos algunas ideas sobre actividades para hacer en esas cuatro semanas previas a la Navidad que pueden traer una nueva alegría a su vida y a las vidas de los que le rodean. Sí, estudiaremos un poco, oraremos un poco, hablaremos un poco entre nosotros, ¡y también nos divertiremos mucho!

A esto lo llamamos un "retiro familiar", pero nuestra definición de "familia" incluye parejas sin hijos, personas solteras, familias con niños, ¡todos! ¡Y prometemos que lo que hacemos será significativo para todos, ya sea que tenga 5 años o 95 años!

Ahora, este retiro será solo virtual. Usaremos la aplicación Zoom para reunirnos. Para cualquiera que nunca haya usado Zoom, todo lo que necesita es una computadora, una tableta o un teléfono inteligente. Les enseñaremos a todos cómo conectarse.

Para inscribirse en este retiro, comuníquese con el diácono Richard o el diácono Doug o llame a la oficina parroquial:
Diácono Richard: correo electrónico: deaconrichardolm@gmail.com teléfono: 307-733-2516
Diácono Doug: correo electrónico: dvlchek@aol.com teléfono: 307-733-8587
Oficina parroquial: teléfono: 307-733-2516

Attention Young Women of the Parish:

We live in a world where there is a flawed concept of perfection. However, you have been created in the image of God. You are unique, you are worthy of love, and you are called to greatness. We are inviting young women of the parish to get together for discussions about life in a complicated world, faith-sharing, and prayer. Please contact Julia Spence (408) 220-4294 or Deacon Richard (307) 733-2516 if you are interested in joining. Gatherings will begin in December.

Atención Mujeres Jóvenes de la Parroquia:

Vivimos en un mundo donde existe un concepto erróneo de perfección. Sin embargo, has sido creado a imagen de Dios. Eres único, eres digno de amor y estás llamado a la grandeza. Invitamos a las mujeres jóvenes de la parroquia a reunirse para debatir sobre la vida en un mundo complicado, el compartir la fe y la oración. Comuníquese con Julia Spence (408) 220-4294 o con el diácono Richard (307) 733-2516 si está interesado en unirse. Las reuniones comenzarán en diciembre.

Check this out!

Mire Esto!

2020 JCCW Holiday Bazaar

Due to COVID-19, we have been forced to make some changes to keep you safe.

- **Wreaths and Greens:** Wreaths have been delivered and available for pick up after all weekend Masses. Please be sure to pickup your wreaths.
- **Gift Baskets:** We have lovely gift baskets, currently on display and available for purchase during the week at Thoenigs Jewelry, and online. We will have several on display after next weekend's Masses along with our coffee and bake sale items.
- **Old gold:** We are still collecting old gold, white, rose, yellow, 10K to 24k with or without diamonds and stones. This is a wonderful opportunity to clean out your jewelry boxes and donate broken, orphaned, or unused jewelry! Lisa Knapp, the new owner of Thoenig's Jewelry, is coordinating these efforts. Bring your old gold to Mass in an envelope and give to the JCCW ladies. Be sure to put your name and address on the envelope if you would like a receipt.

Please contact Mary Salerno if you have any questions. mary@carlsalerno.com (847) 404-6279

- **Coronas Navideñeas :** Las coronas Navideñas estarán disponibles para recoger después de todas las misas. Asegúrese de recoger sus coronas.
- **Canastas de regalo:** Tenemos hermosas canastas de regalo, actualmente en exhibición y disponibles para comprar durante la semana en Thoenigs Jewelry y en línea. Tendremos varios en exhibición después de las misas del próximo fin de semana junto con nuestros artículos de venta de café y pasteles. https://jacksoncouncilofcatholicwomen.square.site/
- **Oro viejo:** todavía estamos recolectando oro viejo, blanco, rosa, amarillo, 10K a 24k con o sin diamantes y piedras. ¡Esta es una oportunidad maravillosa para limpiar sus cajas de joyas y donar joyas rotas, huérfanas o sin usar! Lisa Knapp, la nueva propietaria de Thoenig's Jewelry, está coordinando estos esfuerzos. Traiga su oro viejo a misa en un sobre y déselo a las damas de JCCW. Asegúrese de poner su nombre y dirección en el sobre si desea recibir un recibo.

Póngase en contacto con Mary Salerno si tiene alguna pregunta. mary@carlsalerno.com (847) 404-6279

The Roman Catholic
DIOCESE OF CHEYENNE

Decree

Since March of 2020, we have been in a global pandemic caused by the Novel Coronavirus which produces Covid-19. The widely accepted medical opinion is that the virus is highly contagious and spread by droplets and aerosols. Time and exposure can lead to infection, which can be deadly, especially to vulnerable individuals. Therefore, coming together for meetings, prayers and liturgies can result in individuals becoming infected, becoming ill, and even dying.

Currently the number of people being infected and the number of active cases of the virus have reached a record high. The situation may deteriorate with even more active cases and deaths in the near future.

In light of this, I hereby extend to all the faithful in the Diocese of Cheyenne the dispensation from the obligation to celebrate the Eucharist on Sunday and Holy Days of Obligation through Friday, March 26, 2021 (see canons 87 &1; 1245). To those who are well, who do not have conditions that make them especially vulnerable to the virus, and who ae comfortable coming, I encourage you to celebrate the Eucharist with your parish, while observing the protocol in place, such as wearing face masks and maintaining physical distance between households.

To those who use this dispensation due to sickness, compromised health issues, or another good moral reason, be assured that you are in our prayers, and know that we need your prayer. I urge you to keep holy the Lord's Day. Participate in a live-steamed Mass, spend time in prayer, read the Sacred Scriptures, meditate on the Lord's suffering, death, and resurrection, or practice the spiritual or corporal works of mercy.

God is with us. This time is an opportunity to grow in our relationship with the Lord, to deepen our hunger and appreciation of the Eucharist, and to bring his mercy to others. As we walk this paschal journey, let us pray for one another, especially the sick, the deceased, anyone adversely affected by the pandemic, healthcare workers, and researchers developing a vaccine. Be assured of my prayers for you, and please pray for me.

Given in Cheyenne on November 13, 2020, the memorial of St. Frances Xvier Cabrini.

Most Reverend Steven R. Biegler

Bishop of Cheyenne

Decreto

Desde marzo de 2020, hemos estado en una pandemia global causada por el nuevo coronavirus que produce Covid-19. La opinión médica ampliamente aceptada es que el virus es muy contagioso y se propaga por gotitas y aerosoles. El tiempo y la exposición pueden provocar una infección, que puede ser mortal, especialmente para las personas vulnerables. Por lo tanto, reunirse para reuniones, oraciones y liturgias puede resultar en que las personas se infecten, se enfermen e incluso mueran.

Actualmente, el número de personas infectadas y el número de casos activos del virus han alcanzado un récord. La situación puede deteriorarse con casos aún más activos y muertes en un futuro próximo.

A la luz de esto, por la presente extiendo a todos los fieles de la Diócesis de Cheyenne la dispensa de la obligación de celebrar la Eucaristía el domingo y los días de precepto hasta el viernes 26 de marzo de 2021 (véanse los cánones 87 y 1; 1245). Para aquellos que están bien, que no tienen condiciones que los hagan especialmente vulnerables al virus y que se sienten cómodos al venir, les animo a que celebren la Eucaristía con su parroquia, respetando el protocolo vigente, como el uso de mascarillas y mantener la distancia física entre los hogares.

Para aquellos que usan esta dispensación debido a una enfermedad, problemas de salud comprometidos u otra buena razón moral, pueden estar seguros de que están en nuestras oraciones y saben que necesitamos su oración. Les insto a santificar el Día del Señor. Participe en una misa al vapor en vivo, pase tiempo en oración, lea las Sagradas Escrituras, medite en el sufrimiento, la muerte y la resurrección del Señor, o practique las obras de misericordia espirituales o corporales.

Dios esta con nosotros. Este tiempo es una oportunidad para crecer en nuestra relación con el Señor, para profundizar nuestro hambre y aprecio por la Eucaristía y para llevar su misericordia a los demás. Mientras caminamos en este viaje pascual, oremos los unos por los otros, especialmente los enfermos, los fallecidos, cualquier persona afectada negativamente por la pandemia, los trabajadores de la salud y los investigadores que están desarrollando una vacuna. Tenga la seguridad de mis oraciones por usted y, por favor, ore por mí.

Dado en Cheyenne el 13 de noviembre de 2020, el memorial de Santa Frances Xvier Cabrini.

Reverendísimo Steven R. Biegler

Obispo de Cheyenne

MUSIC CORNER

- **Where We Are Today at OLM with our Music Program:**

The pandemic has forced us to alter OLM's music program greatly. We are required by state and church authorities to strictly limit the number of singers/musicians until such time as the incidence of virus cases is under greater control and we will be allowed to resume more normal musical practices.

- **Our Current Situation**

During this time, we must rely solely on volunteer talent. We can use only two musicians at a time, ideally one singer and one instrumentalist.

My eventual goal as OLM's music coordinator is to again achieve the level of musical excellence our Church has long enjoyed, and during our liturgical celebrations, to bring to our congregation the gift of beautiful, varied, liturgically correct and well performed music. In the meantime, we are doing our best to have sung music at the 10.00 Mass on Sundays. We simply do not at present have the luxury of enough musicians to help us with the other Masses.

- **How Our Parishioners Can Help**

We need pianists and keyboardists. In our lovely sanctuary is a most wonderful Steinway B Grand Piano and a good digital classical organ. I am hoping that there are among our Catholic community in Jackson Hole several musicians who would enjoy making music for Our Lord at our liturgies, and who would also find pleasure in playing such fine instruments. If enough musicians come forward, the burden need not be heavy, and assignments could be rotated.

We need guitarists. We have several trained cantors but they need accompanists. Again, assignments could be rotated to ensure sharing of burdens.

Our Lady Singers, OLM's musical singing group, cannot be active until the above restrictions are lifted, but we will be glad to incorporate more singers and instrumentalists once we are able to return to our former practices.

- Please contact Susan Shepard, OLM's Coordinator of Music, at 307 690 5106 with questions, comments and, hopefully, information and/or offers of help!

ESQUINA DE LA MÚSICA

- **Dónde estamos hoy en OLM con nuestro programa de música:**

La pandemia nos ha obligado a modificar enormemente el programa musical de OLM. Las autoridades estatales y eclesiásticas nos exigen limitar estrictamente el número de cantantes / músicos hasta que la incidencia de casos de virus esté bajo mayor control y podamos reanudar las prácticas musicales más normales.

- **Nuestra situación actual**

Durante este tiempo, debemos confiar únicamente en el talento voluntario. Podemos utilizar solo dos músicos a la vez, idealmente un cantante y un instrumentista.

Mi objetivo final como coordinador de música de OLM es volver a alcanzar el nivel de excelencia musical que nuestra Iglesia ha disfrutado durante mucho tiempo, y durante nuestras celebraciones litúrgicas, traer a nuestra congregación el don de una música hermosa, variada, litúrgicamente correcta y bien interpretada. Mientras tanto, estamos haciendo todo lo posible para cantar música en la misa de las 10.00 los domingos. Simplemente, en la actualidad no tenemos el lujo de tener suficientes músicos para ayudarnos con las otras misas.

- **Cómo pueden ayudar nuestros feligreses**

Necesitamos pianistas y teclistas. En nuestro hermoso santuario hay un magnífico piano de cola Steinway B y un buen órgano clásico digital. Espero que entre nuestra comunidad católica en Jackson Hole haya varios músicos que disfruten haciendo música para Nuestro Señor en nuestras liturgias y que también encuentren placer en tocar instrumentos tan finos. Si se presentan suficientes músicos, la carga no tiene por qué ser pesada y las asignaciones podrían rotarse.

Necesitamos guitarristas. Tenemos varios cantores capacitados pero necesitan acompañantes. Una vez más, las asignaciones podrían rotarse para asegurar el reparto de cargas.

El coro completo no puede estar activo hasta que se levanten las restricciones anteriores, pero estaremos encantados de incorporar más cantantes e instrumentistas una vez que podamos volver a nuestras prácticas anteriores.

Comuníquese con Susan Shepard, Coordinadora de Música de OLM, al 307 690 5106 si tiene preguntas, comentarios y, con suerte, información y / u ofertas de ayuda.

Church Information

Informacion de la Iglesia

OLM Staff
Fr. Demetrio Penascoza –Pastor

Fr. Philip J. Vanderlin-Assistant Pastor (Bilingual)
Deacon Harry Flavin-Pastoral Assistant
Deacon Doug Vlchek-Pastoral Assistant
Deacon Richard Harden – Faith Formation Director
Lizzet Garcia-Administrative Specialist (Bilingual)
Alicia Whissel-Dir. of Ministries & Community Engagement

Huck Henneberry-Maintenance/Safety
Susan Shepard– Music Coordinador
Mary Martin -JCCW
Fernando Escobedo-Grand Knight K of C
Sal Rodriquez-Parish Council President
Tom Botts-Finance Council President
Isabel Navarrete– Hearts for the Hungry Chef

Hearts for the Hungry

Lunch: Monday-Friday
12:00pm– 1:00pm
We will not be serving dinner on Thursday until further notice
FREE Community meal for you and your family!

Corazones para los Hambrientos

Almuerzo: Lunes a Viernes
12:00pm– 1:00pm
No estaremos sirviendo cena los jueves hasta nuevo aviso
Comida GRATIS para usted y su familia!

Please Note

The Bishop has issued a dispensation relieving all Catholics in Wyoming from their obligation to attend Mass on Sundays and Holy Days of Obligation until further notice. However, we know that many of you still hunger for the Eucharist and want to come to Mass. If you are unable to attend on Sundays (or Saturday afternoons), please note that reservations are not required at weekday Masses and there is plenty of space available.

Tenga en cuenta

El obispo ha emitido una dispensa que libera a todos los católicos en Wyoming de su obligación de asistir a misa los domingos y días de obligación hasta nuevo aviso. Sin embargo, sabemos que muchos de ustedes todavía tienen hambre de la Eucaristía y quieren venir a misa. Si no puede asistir los domingos (o sábados por la tarde), tenga en cuenta que no se requieren reservaciones en las misas entre semana y hay mucho espacio disponible.

OUR LADY OF THE MOUNTAINS MASS SCHEDULE

Sunday Mass:

Saturday:	5:30 p.m
Sunday:	8:00 a.m., 10:00 a.m., and 12:00 p.m. Spanish

Daily Mass:

Monday:	8:00 a.m.
Tuesday:	8:00 a.m.
Wednesday:	8:00 a.m.
Thursday:	8:00 a.m. and 5:30 p.m.
Friday:	8:00 a.m. and 7:00 p.m. Spanish
Saturday:	8:00 a.m.

MORNING PRAYER
Monday–Saturday: 7:45 a.m.

ROSARY Monday– Wednesday and Friday: 8:30 a.m. (after morning Mass)

ADORATION SCHEDULE
Thursday: 8:30 a.m.–12 p.m. In Worship Space

CONFESSION SCHEDULE
By appointment only.

PARISH CONTACT
Pastor: Fr. Demetrio Penascoza
Associate Pastor: Fr. Philip Vanderlin, O.S.B.
Phone: (307) 733-2516
Email: lizzetolm@gmail.com
Mailing Address: PO Box 992, Jackson WY 83001
Physical Address: 201 S Jackson St, Jackson WY 83001

BUBBA'S BAR-B-QUE RESTAURANT
PO Box 1168
100 Flat Creek Drive.
Jackson Hole, WY 83001
307-733-2288
Fax 307-733-5374

RENDEZVOUS ENGINEERING
Matt Ostdiek and Bob Ablondi
Civil Engineers • Surveyors • Land Planners
307.733.5252
rdzeng.com
25 South Gros Ventre Street • Jackson WY 83001

trilipiderm®
All-Body Moisture Retention Crème
JACKSON'S OWN
SOLUTION TO DRY SKIN!
SOLUCIÓN PARA LA PIEL SECA!
AVAILABLE AT FINE RETAILERS
THROUGHOUT JACKSON HOLE
WWW.TRILIPIDERM.COM

THE LEXINGTON®
AT JACKSON HOLE
HOTEL & SUITES
285 N. Cache
(On Hwy. 89 & 191)
(307) 733-2648
www.lexjh.com

GUN BARREL
STEAK & GAME HOUSE
733-3287 ★ 862 W. BROADWAY

Belle Cose
Beautiful Things for Entertaining
48 East Broadway ▪ 733-2640 ▪ www.bellecose.com

TILLEMANS
ARCHITECT ◆ BUILDER
Lori M. Tillemans, AIA
P.O. Box 6525 Jackson, Wyoming 83002
lori@tillemans.com www.tillemans.com
(307)413.7731

BANK OF JACKSON HOLE
HEADQUARTERED IN JACKSON • LOCALLY OWNED AND MANAGED
10 BRANCHES, 17 ATMS
307-732-BOJH bojh.com

A DIFFERENT
"KIND"
OF REALTOR.
MICHAEL KUDAR
Jackson Hole | Sotheby's INTERNATIONAL REALTY
307.413.0850
kudar@jhsir.com

Porcupine Greenhouse & Nursery
Jackson, Wyoming
Specalizing in Cold-Hardy Plants for 42 years
• Native Trees & Shrubs
• Balled & Burlap • Container Nursery Stock
• Large Assortment of Flowering Plants
307-733-5721
8025 South Porcupine Creek Road
Monday – Saturday 9-5 • Sunday 10-4

TOTE TURNER
1315 S. Hwy 89, Suite 103
PO BOX 2560
Jackson, WY
307-733-2464
john.turner@hubinternational.com
HUB
• AUTO
• HOME
• LIFE
• BUSINESS

DR. REBECCA CLOETTA, D.D.S.
Cloetta Dental
307.733.4122
www.CloettaDental.com

TLS
THE LIQUORSTORE & WINE LOFT Jackson Hole
Locally Owned
Community Minded
115 Buffalo Way
P.O. Box 8219
Jackson, WY 83002
307.733.4466 / Fax 307.732.1825
stephan@WineLiquorBeer.com
www.WineLiquorBeer.com

Moe's Original
EST | BBQ | 88
140 N. Cache Street
Daily: 12am - 9pm Phone: (307) 733-MOES (6637)

Wyoming
Landscape Maintenance
Lawnmowing - Gardening
Tree & Lawn Care - Irrigation Service
Snow Removal
1085 Gregory Ln Jackson, WY
307.733.3961

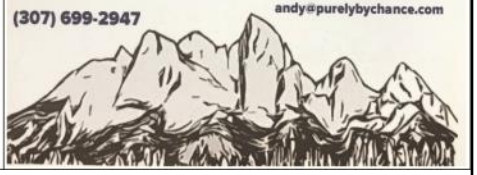
The Merry Piglets
Mexican Grill
Tex Mex Specials•Mexican Grilled Fajitas
Salsa made fresh daily•Nachos
Fire-roasted Chicken•Quesadillas

1 1/2 Blocks North of Town
Square at 160 N. cache
Dine-In or Take-out
307-733-2966

Legacy Lodge
AT JACKSON HOLE
Independent & Assited Living
in Rafter J Ranch
307.734.0500 • LegacyLodgeJH.com
people live happy here

PINKY G'S PIZZERIA
www.pinkygs.com
307.734.7465 · PINKYGSJH@GMAIL.COM
50 WEST BROADWAY • JACKSON HOLE, WY

ACE Hardware
475 W. BROADWAY P.O. BOX 2846
JACKSON HOLE, WY 83001
RUSS ASBELL (307) 733-4676
Owner/President Fax (307) 733-3661

Sidewinders
Tavern & Sports Grill
Parties
Big Screen TV's
Microbrews
Video Games
Pizza & Great Food
Discount Liquor
945 W. Broadway
Under the Big American Flag

Teton Appliance Repair
Local, Affordable & Guaranteed
Andy Heffron
Owner
(307) 699-2947
www.tetonapplianceerepair.com
andy@purelybychance.com